

售货合同 SALES CONTRACT

合同编号Contract NO: 20230102-T003

日期Date: 2023/1/2

签约地点Signed at: Qinhuangdao

卖方: 秦皇岛旺淘科技有限公司

Sellers: Qinhuangdao Wangtao Technology Company Limited

地址: 秦皇岛市经济技术开发区综合保税区湖北北路1-2号西区220号

Address: No.220, West District, No.1-2 Hubei North Road, Comprehensive Bonded Zone, Qinhuangdao Economic and Technological Development Zone

电话TEL: 18630372019

买方Buyers: HongKong Pevgold International Trading Co., Limited

地址Address: Unit 04-05, 16/F, Pok Wui House, 54-62 Lockhart Road, Wan Chai, Hong Kong

经买卖双方确认根据下列条款订立本合同

This contract made out by the Sellers and Buyers per the following terms and conditions mutually confirmed .

(1) 货物名称及型号 DESCRIPTION/CM	(2) 数量 Quantity	单位 Unit	(3) 单价 Unit Price	(4) 总值 Amount
记忆棉枕头 规格型号: 76*50*15cm	544	PCS	\$20.90	\$11,369.60
记忆棉枕头 规格型号: 76*50*15cm	400	PCS	\$19.90	\$7,960.00
记忆棉靠垫 规格型号: 34*32*12cm	300	PCS	\$7.70	\$2,310.00
合计Total	1244	CFR		\$21,639.60

数量及总值允许有5%的增减。 5% more or less both in amount and quantity allowed.

(5) 合同总值 (大写) Total Amount in Word:

(6) 包装 Packing: AS SEPCIFIED INSTRUCTION

(7) 装运标记 Packing: AS SEPCIFIED INSTRUCTION

(8) 运输起讫 Delivery From SHANGHAI via To US

(9) 装运期: Time of shipment:

(10) 付款条件: 买方不迟于出口日期90天内将100%货款用电汇支付并送抵卖方.

Terms of Payment: The Buyers shall pay 100% of the sales proceeds in advance by Demand Draft/Telegraphic Transfer and reach the Sellers not later than 90 days.

(11) 违约赔偿: 逾期未付款, 应按未付款金额的1%每日支付违约金。同时, 卖方保留终止合作及追究赔偿的权利

Compensation For Breach Of Contract: If the payment is overdue, daily overdue charge of 1% of the unpaid amount will be applied. At the same time, the seller will reserves the right to terminate the cooperation and seek compensation.

(12) 保险: 由 按发票金额110%投保 险至 为止。按中国人民保险公司保险条款 (1/1/1981) 办理。

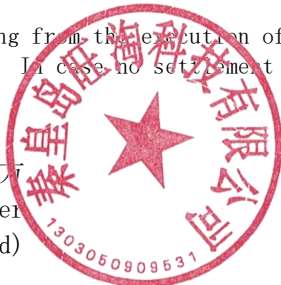
Insurance: To be effected by or 110% of full inviice value covering up to only, subject to the P. I. C. C (1/1/1981).

(13) 仲裁: 凡因执行本合同所发生的或与本合同有关的一切争议, 应由双方通过友好协商解决。如果协商不能解决, 应提交中国国际贸易促进委员会对外经济贸易仲裁委员会根据该会的仲裁程序暂行规则进行仲裁。仲裁裁决是终局的, 对双方均有约束力。

Arbitration: ALL disputes arising from the execution of, or in connection with this contract, shall be settled amicably through friendly negotiation. In case no settlement can be reached trough negotiation, the case shall then be submitted to the Foreign.

(14) 其他条款: Other terms:

卖方
The Seller
(signed)



For and on behalf of
HoagKong Pevgold International Trading Co., Limited
香港沛金國際貿易有限公司
买方
The Buyer
(signed) Authorized Signature(s)

秦皇岛旺淘科技有限公司
Qinhuangdao Wangtao Technology Company Limited

发票号码

NO: 20230102-T003-I-1



发票

INVOICE

日期

DATE: 2023年1月2日

合同编号

Contract NO: 20230102-T003

客户

To Messers: HongKong Pevgold International Trading Co., Limited

项号 ITEM	货物名称及型号 DESCRIPTION/CM	数量 QUANTITY	单位 Unit	单价 UNITPRICE	总值 Amount
1	记忆棉枕头 规格型号: 76*50*15cm	544	PCS	\$20.90	\$11,369.60
2	记忆棉枕头 规格型号: 76*50*15cm	400	PCS	\$19.90	\$7,960.00
3	记忆棉靠垫 规格型号: 34*32*12cm	300	PCS	\$7.70	\$2,310.00
合计		1244	CFR		\$21,639.60